



## YoungAround

Lunedì 19 marzo ore 19.00 / Alce Nero Caffè



CORTOMETRAGGI fuori concorso Aperitivo biologico, degustazione stuzzichini offerti da Alce Nero Caffè

Sabato 24 marzo ore 19.00 / MenoMale **CortinConcorso**

Sabato 24 marzo ore 21.00 / MenoMale **PREMIAZIONE E FESTA FINALE**  
Absynth Dj - Delta Process e 301\_Mr\_No\_Br@in Vjing

Domenica 25 marzo ore 16.00 / Biblioteca Ruffilli  
**Proiezione film vincitori**

Dal 7 al 23 marzo / Biblioteca Ruffilli  
**DIGITAL DJing e Vjing WORKSHOP**  
un'occasione per imparare ad utilizzare i programmi per studiare e creare musica dal vivo e per creare video art e video proiezioni.  
Info ed iscrizioni  
serena.stampa@gmail.com - 333 4094983



## YoungDanza

Venerdì 23 marzo ore 9.30 / Odeon A

**Dancing Dreams**  
**Sui passi di Pina Bausch**  
*di Anne Linse, Rainer Hoffmann, Germania, 2010, 89'*

Venerdì 23 marzo dalle ore 15.00 / Spazio Si  
**LE PASSIONI AIUTANO A VIVERE: DANZA!**  
ore 15.00  
**"PHREN Performance Urbane"**  
con gli allievi di Mousikè coordinati da Chiara Castaldini e Silvia Berti  
ore 15.30

**Masterclass dimostrativa di Pompea Santoro.**  
Étoile del Cullberg Ballet per venticinque anni, Pompea Santoro presenta il risultato di un processo di studio psicologico e fisico con alcune giovani ballerine su repertorio del coreografo Mats Ek con: Manuela Galligani, Alice Capello, Giorgia Benetto, Sara Bertocelli, Giada Feraudo, Arianna Todisco, Veronica Morello, Katuscia Fasano.  
Ore 17.00

**Tavola rotonda**  
con Eugenia Casini Ropa, Franca Zagatti, Elena Cervellati, Veronica Innocenti, Serena Mignani Marta Martina.  
Ore 20.00

**Mao's last Dancer**  
*di Bruce Beresford, Australia, 2010, 114'*



## YoungAmbiente

**Quando il cinema sposa l'ambiente**  
Serate NaturaSi

Lunedì 19 marzo ore 20.30 / Odeon C  
**I nostri figli ci accuseranno**  
*di Jean-Paul Jaud, Francia, 2008, 110'*

Giovedì 22 marzo ore 17.30 / Odeon B  
**Il suolo minacciato**  
*di Nicola Dall'Olio, IT, 2009, 50'*

Giovedì 22 marzo ore 19.00 / Odeon B  
**Severn**  
*di Jean-Paul Jaud, Francia, 2010, 120'*  
In collaborazione con D.E-R  
Documentaristi Emilia-Romagna - Sala DOC

Giovedì 22 marzo ore 21.30 / Odeon B  
**You've been Trumped**  
*di Anthony Baxter, UK, 2011, 95'*

## YoungLegalità

Sabato 24 marzo dalle ore 15.00 / MenoMale  
**Consegna del PREMIO VASSALLO**  
**Non avvelenarti, nutriti di musica**  
Incontro su traffici illeciti, droghe sintetiche e musica elettronica. Saranno presenti Niccolò Baldari, Simone Borsari, Donatella Bortolazzi, Dorian Bortolini, Sonia Bregoli, Lucio Cavazzoni, Giuseppe Cilento, Francesco Filippi, Federico Lacche, Antonio Mumolo, Milena Naldi, Siid Negash, Raimondo Maria Pavarin, Andrea Sartori, Giovanni Tizian.  
Coordina Giusi Marcante.  
Al termine buffet offerto da Alce Nero Caffè.



Illustrazione di copertina di Rita Cardelli - stampato su carta riciclata al 100%

### INFO

Abbonamento a tutte le proiezioni al Cinema Odeon euro 30 (studenti euro 25)  
Ingresso singolo alle proiezioni: fiction euro 5, documentari euro 3  
Le matinée sono aperte al pubblico ma è indispensabile la prenotazione al 333 3693539 / 345 2125230

info 333 3693539 / 345 2125230  
Ospitalità: Bologna Incoming, 051 6335093  
prenotazioni@bolognaincoming.it  
Ufficio Stampa Elfi Reiter 328 5626730  
el.reiter@gmail.com

**WWW.YOUNGABOUT.COM**



A CURA DELL'ASSOCIAZIONE GLI ANNI IN TASCA  
Via Torleone 47 - 40125 Bologna - Italy  
tel. +39 345 2125230 / + 39 333 3693539  
**WWW.GLIANNINTASCA.COM**

### LUOGHI

- 1 Cinema Odeon, Via Mascarella 3- tel. 051 226707
- 2 Spazio Si, Via San Vitale 67
- 3 Spazio MenoMale, Via Dé Pepoli 1/a
- 4 Alce Nero Caffè, Via G. Petroni 9/b
- 5 Biblioteca Ruffilli, Vicolo Bolognetti 2



**INTERNATIONAL FILM FEST**

**BOLOGNA**  
**19 > 25 MARZO 2012**

6 EDIZIONE





## LUNEDI' 19/3

9:30 / Odeon B  
**Cortinconcors**

9:30 / Odeon A  
**Mao's last Dancer**  
*Bruce Beresford Australia 2010-114'*

19:00 / Alce Nero  
**fiesta di Inaugurazione**

**YOUNG ABOUT** INTERNATIONAL FILM FEST BOLOGNA 19-25 MARZO 2012

20:30 / Odeon C  
**I nostri figli ci accuseranno**  
*Jean-Paul Jaud - Francia 2008-110'*

## MARTEDI' 20/3

9:30 / Odeon A  
**A thousand times stronger**  
*Peter Schildt - Svezia 2010-85'*

9:30 / Odeon B  
**Tout ce qui brille**  
*G. Naache e H. Mimran Francia 2010-95'*

17:30 / Odeon C  
**Simon Werner a Disparu...**  
*Fabrice Gobert - Francia 2010-87'*

19:30 / Odeon C  
**My Australia**  
*Ami Drozd - Israele/Polonia/2011-96'*

21:30 / Odeon C  
**El premio**  
*Paula Markovitch Messico/Francia/ Polonia 2011-104'*

## MERCOLEDI' 21/3

9:30 / Odeon A  
**El Premio**  
*Paula Markovitch Messico/Francia/ Polonia 2011-104'*

9:30 / Odeon B  
**Making Off**  
*Nouri Bouzid Tunisia/Francia/Germania 2006-120'*

17:30 / Odeon C  
**A Thousand times stronger**  
*Peter Schildt - Svezia 2010-85'*

19:30 / Odeon C  
**Tout ce qui brille**  
*G. Naache, H. Mimran - Francia 2010-95'*

21:30 / Odeon C  
**Making off**  
*Nouri Bouzid Tunisia/Francia/Germania 2006-120'*

## GIOVEDI' 22/3

9:30 / Odeon A  
**My Australia**  
*Ami Drozd - Israele/Polonia 2011-96'*

9:30 / Odeon B  
**Simon Werner a disparu...**  
*Fabrice Gobert Francia 2010-87'*

17:30 / Odeon B  
**Il Suolo minacciato**  
*Nicola Dall'Olio Italia 2009-50'*

19:00 / Odeon B  
**Severn**  
*Jean-Paul Jaud Francia 2010-120'*

21:30 / Odeon B  
**You've been Trumped**  
*Anthony Baxter UK 2011-95'*

## VENERDI' 23/3

9:30 / Odeon A  
**Dancing Dreams**  
*Anne Linsel, Rainer Hoffmann Germania 2010-89'*

9:30 / Odeon B  
**Severn**  
*Jean-Paul Jaud Francia 2010-120'*

15:00 / Spazio Si  
**"PHREN Performance Urbane"**  
di Mousikè

15:30 / Spazio Si  
**Master Class dimostrativa**  
di Pompea Santoro

17:00 / Spazio Si  
**Tavola Rotonda**  
Le passioni aiutano a vivere: danza!

20:00 / Spazio Si  
**Mao's last Dancer**  
*Bruce Beresford Australia 2010-114'*

## SABATO 24/3

15:00 / Spazio MenoMale  
**Consegna del PREMIO VASSALLO**

15:30 / Spazio MenoMale  
Convegno  
**Non avvelenarti, nutriti di musica**

19:00 / Spazio MenoMale  
**CORTINCONCORSO**

21:00 / Spazio MenoMale  
**Premiazione film vincitori FESTA FINALE**

## DOMENICA 25/3

16:00/ Biblioteca Ruffilli  
**Proiezione film vincitori**

I FILM IN CONCORSO

## CORTINCONCORSO

Una selezione di cortometraggi di qualità realizzati dalle scuole, dagli esordienti e dai professionisti di tutto il mondo. Lunedì 19 marzo ore 9.30 / Odeon B Sabato 24 marzo ore 19.00 / Spazio MenoMale



## Dancing Dreams Sui passi di Pina Bausch

*(Tanzträume) di Anne Linsel, Rainer Hoffmann, Germania, 2010, 89'*

Vedere Pina Bausch al lavoro nel ruolo di formatrice con un gruppo di adolescenti timidi e impacciati è davvero emozionante. Nella preparazione dello spettacolo "Kontakthof" ad essere protagonisti sono danzatori e attori agli esordi. Venerdì 23 marzo ore 9.30 / Odeon A



## Making off

*di Nouri Bouzid, Tunisia, Francia, Germania, 2006, 120'*

Il grande regista tunisino Nouri Bouzid racconta, non senza un tocco di humour, nonostante l'argomento affrontato, le peripezie di una troupe che deve girare un film incentrato sul reclutamento di un ragazzo infelice e insoddisfatto da parte dei fondamentalisti islamici. Cinema nel cinema. Mercoledì 21 marzo ore 9.30 / Odeon B Mercoledì 21 marzo ore 21.30 / Odeon C



## Mao's last dancer

*di Bruce Beresford, Australia, 2010, 114'*

Un film dedicato alla passione della danza. Il piccolo Li Cunxin vive in uno sperduto villaggio della Cina. All'età di 11 anni, viene scelto dal delegato culturale di Jiang Qing, moglie del Presidente Mao Tse-tung, per frequentare la scuola di danza di Pechino. Il ragazzo cresce e diventa un grande ballerino. Lunedì 19 marzo ore 9.30 / Odeon A Venerdì 23 marzo ore 20.00 / Spazio Si



## My Australia

*(Moja Australia) di Ami Drozd, Israele, Polonia, 2011, 96'*

Due fratelli e la loro mamma negli anni '60 lasciano la Polonia per ricominciare una nuova vita in Israele. Il più giovane ignora la reale destinazione del viaggio, convinto di andare in Australia, il paese dei suoi sogni. La loro famiglia ha origini ebraiche, ma i due ragazzi ne sono all'oscuro. Giovedì 22 marzo ore 9.30 / Odeon A Martedì 20 marzo ore 19.30 / Odeon C



## I nostri figli ci accuseranno

*di Jean-Paul Jaud, Francia, 2008, 110'*

Cosa mangiano i nostri figli? Cosa c'è nei nostri piatti? Un'inchiesta accurata condotta in Francia, a partire da un paesino dove il sindaco ha scelto che la mensa dei piccoli fosse basata su un menù organico e con materie prime a chilometro zero. Da guardare con attenzione. Lunedì 19 marzo ore 20.30 / Odeon C



## The prize

*(El premio) di Paula Markovitch, Messico, Francia, Polonia, 2011, 104'*

Argentina 1970: la dittatura al potere perseguita i dissidenti. Una donna e sua figlia, separate dal padre ricercato dai militari, si sono rifugiate in una casa sulla spiaggia. Mantenere il segreto sulla propria condizione è molto difficile per una bambina di sette anni: un tema in classe si trasforma in una denuncia che può mettere a rischio la loro sicurezza. Mercoledì 21 marzo ore 9.30 / Odeon A Martedì 20 marzo ore 21.30 / Odeon C



## Severn - The voice of our children

*di Jean-Paul Jaud, Francia, 2010, 120'*

Questo documentario è dedicato a Severn Cullis Suzuki, una ragazzina che chiese e ottenne di intervenire alla Conferenza delle Nazioni Unite di Rio de Janeiro nel 1992. Cosa è accaduto da allora? Le promesse ricevute dai grandi della terra sono state mantenute? Un'indagine serrata sulle condizioni del pianeta. Venerdì 23 marzo ore 9.30 / Odeon B Giovedì 22 marzo ore 19.00 / Odeon B



## Simon Werner a disparu...

*di Fabrice Gobert, Francia, 2010, 87'*

Simon Werner è sparito, dice il titolo. Siamo nel 1992. Simon è uno dei ragazzi di un liceo situato nella periferia parigina e ha una storia d'amore con Alice, la bella ragazza bionda con cui tutti vorrebbero stare insieme. Ma un giorno lui scompare, senza un motivo. La sola cosa che si sa, è che aveva detto ad Alice che voleva partire. Cos'è successo? Giovedì 22 marzo ore 9.30 / Odeon B Martedì 20 marzo ore 17.30 / Odeon C



## Il suolo minacciato

*di Nicola Dall'Olio, IT, 2009, 50'*

Prodotto da WWF Parma e Legambiente Parma Nel corso del tempo nella pianura padana si sono perduti migliaia di ettari di terreno coltivabile a causa della dilagante espansione urbana ed infrastrutturale. Il film mostra quanto sta accadendo al territorio evidenziando l'importanza di preservare una risorsa non rinnovabile, fragile e preziosa come il suolo agrario. Giovedì 22 marzo ore 17.30 / Odeon B



## A thousand times stronger

*(Tusen gånger starkare) di Peter Schildt, Svezia, 2010, 85'*

Signe studentessa modello di una scuola superiore svedese è timida e riservata: osserva con occhio critico i compagni recitare un ruolo dietro il quale nascondono le loro insicurezze. Nella classe arriva Saga, disinvolta, coraggiosa e sincera e mette in crisi gli stereotipi adottati dal gruppo. Anche Signe comincerà a credere in se stessa. Martedì 20 marzo ore 9.30 / Odeon A Mercoledì 21 marzo ore 17.30 / Odeon C



## Tout ce qui brille

*di G. Naache e H. Mimran, Francia, 2010, 95'*

Ely e Lila sono amiche per la pelle. Attratte da un articolo di un settimanale, decidono di prendere parte ad una festa organizzata in una discoteca alla moda nel centro di Parigi. La tentazione di inventare una nuova identità si fa strada. Con il tempo però si accorgono che "non è tutto oro ciò che luccica" Martedì 20 marzo ore 9.30 / Odeon B Mercoledì 21 marzo ore 19.30 / Odeon C



## You've been Trumped

*di Anthony Baxter, UK, 2011, 95'*

Il miliardario Donald Trump ha comprato un tratto di costa incontaminata in Scozia per costruire il più grande Golf Club del mondo. Il film documenta la lotta dei residenti per impedire la distruzione di un paesaggio unico al mondo. Giovedì 22 marzo ore 21.30 / Odeon B

1° VISIONE NAZIONALE

1° VISIONE NAZIONALE